

# CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	xiii
LIST OF MAPS, TABLES AND FIGURES	xv
Maps	xv
Tables	xvii
Figures	xvii
PREFACE	xix
PROLOGUE: A CLASH OF LANGUAGES	1
<b>PART I: THE NATURE OF LANGUAGE HISTORY</b>	<b>5</b>
1 Themistocles' Carpet	7
<i>The language view of human history</i>	7
<i>The state of nature</i>	9
<i>Literacy and the beginning of language history</i>	10
<i>An inward history too</i>	13
2 What It Takes to Be a World Language; or, You Never Can Tell	18
<b>PART II: LANGUAGES BY LAND</b>	<b>27</b>
3 The Desert Blooms: Language Innovation in the Middle East	29
<i>Three sisters who span the history of 4500 years</i>	35
<i>The story in brief: Language leapfrog</i>	38
<i>Sumerian—the first classical language: Life after death</i>	49
FIRST INTERLUDE: WHATEVER HAPPENED TO ELAMITE?	56
<i>Akkadian—world-beating technology: A model of literacy</i>	58
<i>Phoenician—commerce without culture:</i>	
<i>Canaan, and points west</i>	68
<i>Aramaic—the desert song: Interlingua of western Asia</i>	78
SECOND INTERLUDE: THE SHIELD OF FAITH	86
<i>Arabic—eloquence and equality: The triumph of 'submission'</i>	93
THIRD INTERLUDE:	
TURKIC AND PERSIAN, OUTRIDERS OF ISLAM	105
<i>A Middle Eastern inheritance: The glamour of the desert nomad</i>	110

CONTENTS

4 Triumphs of Fertility: Egyptian and Chinese	113
<i>Careers in parallel</i>	117
<i>Language along the Nile</i>	122
A stately progress	124
Immigrants from Libya and Kush	126
Competition from Aramaic and Greek	129
Changes in writing	132
Final paradoxes	133
<i>Language from Huang-he to Yangtze</i>	134
Origins	134
First Unity	137
Retreat to the south	140
Northern influences	143
Beyond the southern sea	146
Dealing with foreign devils	147
<i>Whys and wherefores</i>	149
<i>Holding fast to a system of writing</i>	154
<i>Foreign relations</i>	158
China's disciples	162
<i>Coping with invasions: Egyptian undercut</i>	163
<i>Coping with invasions: Chinese unsettled</i>	167
5 Charming Like a Creeper: The Cultured Career of Sanskrit	174
<i>The story in brief</i>	174
<i>The character of Sanskrit</i>	180
Intrinsic qualities	180
Sanskrit in Indian life	185
Outsiders' views	190
<i>The spread of Sanskrit</i>	195
Sanskrit in India	195
Sanskrit in South-East Asia	199
Sanskrit carried by Buddhism: Central and eastern Asia	207
Sanskrit supplanted	212
<i>The charm of Sanskrit</i>	214
The roots of Sanskrit's charm	214
Limiting weaknesses	218
<i>Sanskrit no longer alone</i>	222
6 Three Thousand Years of Solipsism: The Adventures of Greek	227
<i>Greek at its acme</i>	229
<i>Who is a Greek?</i>	230
<i>What kind of a language?</i>	234

CONTENTS

<i>Homes from home: Greek spread through settlement</i>	239
<i>Kings of Asia: Greek spread through war</i>	243
<i>A Roman welcome: Greek spread through culture</i>	250
<i>Mid-life crisis: Attempt at a new beginning</i>	254
<i>Intimations of decline</i>	257
Bactria, Persia, Mesopotamia	257
Syria, Palestine, Egypt	259
Greece	261
Anatolia	263
<i>Consolations in age</i>	265
<i>Retrospect: The life cycle of a classic</i>	267
7 <i>Contesting Europe: Celt, Roman, German and Slav</i>	272
<i>Reversals of fortune</i>	273
<i>The contenders: Greek and Roman views</i>	276
The Celts	276
The Germans	277
The Romans	278
The Slavs	280
<i>Rún: The impulsive pre-eminence of the Celts</i>	281
Traces of Celtic languages	281
How to recognise Celtic	283
Celtic literacy	284
How Gaulish spread	288
The Gauls' advances in the historic record	292
<i>Consilium: The rationale of Roman imperium</i>	295
Mōs Māiōrum—the Roman way	295
The desertion of Gaulish	299
Latin among the Basques and the Britons	301
<i>Einfall: Germanic and Slavic advances</i>	304
The Germanic invasions—irresistible and ineffectual	304
Slavonic dawn in the Balkans	309
Against the odds: The advent of English	310
8 <i>The First Death of Latin</i>	315
<b>PART III: LANGUAGES BY SEA</b>	<b>323</b>
9 <i>The Second Death of Latin</i>	325
10 <i>Usurpers of Greatness: Spanish in the New World</i>	331
<i>Portrait of a conquistador</i>	331
<i>An unprecedented empire</i>	334

## CONTENTS

<i>First chinks in the language barrier:</i>	
<i>Interpreters, bilinguals, grammarians</i>	341
<i>Past struggles: How American languages had spread</i>	348
The spread of Nahuatl	350
The spread of Quechua	355
The spreads of Chibcha, Guaraní, Mapudungun	361
<i>The Church's solution: The <i>lenguas generales</i></i>	364
<i>The state's solution: Hispanización</i>	373
<i>Coda: Across the Pacific</i>	377
11 <i>In the Train of Empire: Europe's Languages Abroad</i>	380
<i>Portuguese pioneers</i>	381
An Asian empire	385
Portuguese in America	391
<i>Dutch interlopers</i>	395
<i>La francophonie</i>	403
French in Europe	404
The first empire	411
The second empire	416
<i>The Third Rome, and all the Russias</i>	421
The origins of Russian	423
Russian east then west	427
Russian north then south	432
The status of Russian	437
The Soviet experiment	441
<i>Conclusions</i>	444
<i>Curiously ineffective—German ambitions</i>	446
<i>Imperial epilogue: Kōminka</i>	449
12 <i>Microcosm or Distorting Mirror? The Career of English</i>	456
<i>Endurance test: Seeing off Norman French</i>	458
English overlaid	460
Spreading the Anglo-Norman package	461
The waning of Norman French	465
<i>Stabilising the language</i>	468
What sort of a language?	474
<i>Westward Ho!</i>	477
Pirates and planters	478
Someone else's land	480
Manifest destiny	485
Winning ways	490

## CONTENTS

<i>Changing perspective—English in India</i>	496
A merchant venture	496
Protestantism, profit and progress	499
Success, despite the best intentions	504
<i>The world taken by storm</i>	505
An empire completed	505
Wonder upon wonder	510
English among its peers	516
<b>PART IV: LANGUAGES TODAY AND TOMORROW</b>	<b>523</b>
13 The Current Top Twenty	525
14 Looking Ahead	534
<i>What is old</i>	534
<i>What is new</i>	538
<i>Way to go</i>	541
<i>Three threads: Freedom, prestige and learnability</i>	549
Freedom	549
Prestige	550
What makes a language learnable	552
<i>Vaster than empires</i>	556
<b>NOTES</b>	<b>561</b>
<b>BIBLIOGRAPHY</b>	<b>579</b>
<b>INDEX</b>	<b>591</b>